



## A DORLING KINDERSLEY BOOK

London, New York, Munich, Melbourne, Delhi

See DK complete catalogue at  
www.dk.com

SPOLUPRACOVNÍCI Małgorzata Omilanowska, Marek Stańczyk,  
Tomasz Torbus, Hanna Köster, Teresa Czerniewicz-Umer

MAPY Kartographie Huber (Mnichov),  
Magdalena Polak, Dariusz Romanowski

FOTOGRAFIE Adam Hajder,  
Dorota a Mariusz Jarymowiczowie, Wojciech Mędrzak,  
Tomasz Mysłuk, Paweł Wójcik

ILUSTRACE Lena Maminajswili, Paweł Marczak,  
Andrzej Wielgosz, Bohdan Wróblewski, Magdalena Żmudzińska

REDAKTORŮ DTP Paweł Pasternak, Paweł Kamiński  
REDAKTORŮ Teresa Czerniewicz-Umer, Joanna Egert-Romanowska

VÝROBA Anna Kożurno-Królikowska  
VÝTVARNÍCI Ewa Roguska, Piotr Kiedrowski

Dorling Kindersley Limited  
REDAKTORŮ Sylvia Goulding, Irene Lyford  
REDAKTORŮ DTP Jason Little, Conrad Van Dyke  
VÝROBA Marie Ingledew

Copyright 2001 © Dorling Kindersley Limited, London

First published in Great Britain in 2001 by  
Dorling Kindersley Limited  
80 Strand, London WC2R 0RL, A Penguin Company

Translation © 2002 by Lenka Svobodová, Jozef Koval  
Czech edition © 2002 by Euromedia Group, k. s.

VŠECHNA PRÁVA VYHRAZENA. ŽÁDNÁ ČÁST TÉTO KNIHY  
NESMÍ BÝT BEZ PÍSEMNÉHO SVOLENÍ VLASTNÍKA AUTORSKÝCH PRÁV  
ROZMNOŽOVÁNA, ULOŽENA VE VYHLEDÁVACÍM SYSTÉMU  
ANI PŘENÁŠENA V JAKÉKOLI FORMĚ NEBO JAKÝMIKOLI  
ELEKTRONICKÝMI, MECHANICKÝMI, FOTOGRAFICKÝMI  
ČI ZÁZNAMOVÝMI PROSTŘEDKY.

Orig. ISBN 0-7513-0888-9

**Informace ve všech publikacích této edice  
jsou každoročně ověřovány.**

Nakladatel se snažil, aby všechny informace obsažené v této knize  
byly v době jejího tisku aktuální. Některé údaje, například telefonní  
čísla, otevírací doby, ceny, plány výstav a informace o dopravě,  
však podléhají změnám. Nakladatel není odpovědný za žádné  
důsledky, které vznikly používáním této knihy.

Z anglického originálu Eyewitness Travel Guides – Germany  
(Dorling Kindersley Limited, London 2001)  
přeložili Lenka Svobodová a Jozef Koval  
Redigoval Jan Brokl

Odpovědná redaktorka Leona Macháčková  
Technická redaktorka Helena Illíková  
Vydala Euromedia Group, k. s. – Ikar v Praze v roce 2002  
jako svou 1658. publikaci  
Počet stran 576

Vydání první  
Sazbu zhotovilo Sdružení MAC, spol. s r. o., Praha  
Vytiskl Graphicom, Itálie

TS 11/6  
ISBN 80-7202-977-0

## OBSAH

JAK POUŽÍVAT  
PRŮVODCE 6

## SEZNÁMENÍ S NĚMECKEM



Heraldický štít nad vchodem  
do norimberské radnice

NĚMECKO  
NA MAPĚ 10

PORTRÉT  
NĚMECKA 14

HISTORIE  
NĚMECKA 36

NĚMECKO  
BĚHEM ROKU 42

## BERLÍN

SEZNÁMENÍ  
S BERLÍNEM 60

VÝCHODNÍ  
CENTRUM 62

ZÁPADNÍ  
CENTRUM 78



Renesanční portál radnice  
v Gotze

OKRAJ BERLÍNA 90

## VÝCHODNÍ NĚMECKO

SEZNÁMENÍ  
S VÝCHODNÍM  
NĚMECKEM 112

BRANIBORSKO 118

SASKO-ANHALTSKO  
132

SASKO 148

DURYSKO 172



Socha tanečnicka v Městském muzeu  
v Mnichově (viz str. 204)

## JIŽNÍ NĚMECKO

SEZNÁMENÍ S JIŽNÍM  
NĚMECKEM 190

MNICHOV 196

BAVORSKO 224

BÁDENSKO-  
WÜRTEMBERSKO  
274

## ZÁPADNÍ NĚMECKO

SEZNÁMENÍ  
SE ZÁPADNÍM  
NĚMECKEM 316



Malebná jezerní krajina v Meklenbursku

PORÝNÍ-FALC  
A SÁRSKO 322

HESENSKO 346

SEVERNÍ PORÝNÍ-  
VESTFÁLSKO 368

## SEVERNÍ NĚMECKO

SEZNÁMENÍ  
SE SEVERNÍM  
NĚMECKEM 404

DOLNÍ SASKO,  
HAMBURK  
A BRÉMY 410

ŠLESVICKO-  
HOLŠTÝNSKO 440

MEKLENBURSKO-  
PŘEDNÍ  
POMOŘANSKO 452

## INFORMACE PRO TURISTY

UBYTOVÁNÍ 470

KAM NA JÍDLO 498

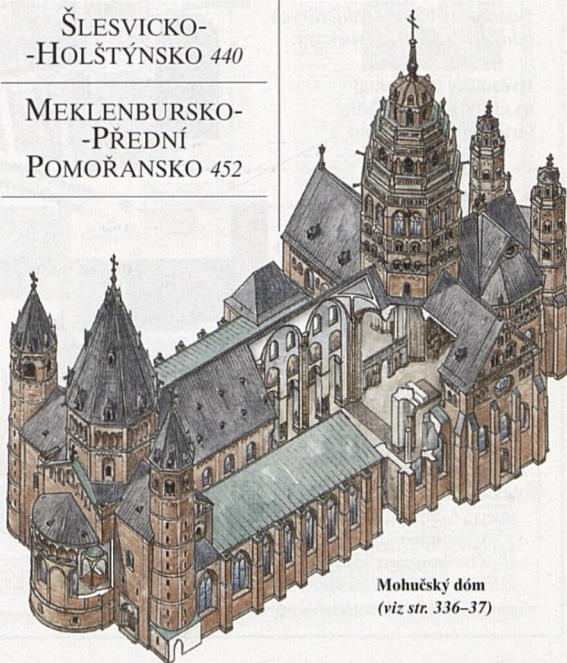
## NEZBYTNÉ ÚDAJE

PRAKTICKÉ RADY 530

INFORMACE  
O DOPRAVĚ 544

OBCENÝ REJSTRÍK 552

PODĚKOVÁNÍ 572



Mohučský dóm  
(viz str. 336–37)